華新書局

雲高華

最新 漢英五用大辭典 精裝 連林紙 中英國 九元

玉女七煞劍全四冊 張夢還一元四
雲海俠蹤記全六冊 林夢著 三元
飛燕金刀全十冊 唐皇宮 三元五
鹽座俠蹤全廿三冊 臥龍生九元二
骷髏劫 全八冊 葛龍著 四元
關山月 全八冊 語心著 四元
金星寒 全十四冊 金戈著 七元
花槍楊四娘 全五冊 梁楓一元七五
龍虎亂江湖 全六冊 白鹿鳳二元一
神州虎嘯 全七冊 江一明二元四五
黃河異俠傳 全六冊 唐斐五元六
劍氣蓋山河 全十四冊 高峰四元九
風雷奪魄劍 全六冊 何耿劍著三元
天門女俠傳 全六冊 賀東著 三元
孤鴻劍 全六冊 古如風著 三元
武林丹心旗 全十三冊 四元五毛五
丹青奇俠記 全九冊 顏黃世三元二
四海豪俠傳 全十冊 朱非子著四元
魔掌血環 全十二冊 金鋒四元二

Tab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

一祁劍 連劍 毛六元 冊六十叁
情深 五十叁 五元 倪匡著 杜光庭著 五元二五 冊五十四

最新 漢英五用大辭典 精裝 連林紙 中英國 九元
烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的戀潮 俊人著 七毛
落日之歌 幻影著 一元
職女匪情 鄭慧著 八毛五
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 俊人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛
海瑞除奸紅袍傳 小平三冊 一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
最新粵曲歌王特大號 一元三
現代社交生活哲學 李采著 七毛
現代社交創世交際 李采著 七毛
中國名架正宗粵菜譜 樂榮華 五毛
致富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典 蕭子琴等著 三元九
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女性愛金婚 白衣著 四毛

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PE DER ST. VANCOUVER 4. B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RF 3-5743

伍澤濂

(一)八街東新屋減價賣 六廳房。全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)

(二)特價經濟新屋兩間平賣 一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。現價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。壹萬壹千八百元 (鍾耀華)

(三)奶吆街附近觀屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)

(四)喜市定街夾奶吆街華麗新屋 屋測設計新式。屋前有騎樓。後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)

(五)市郊小鎮繁盛商場館一坐四十人 店主人力缺乏。即祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市，生意必增。大機牲只賣三千八百元(鄭旺)

(六)獨市莫店連實業 兩層士德高街業樓。樓上兩組柏文。樓下莫店。生意平均每日壹百 十元。壹式萬九千元。(鍾耀華)

(七)新型三睡房新屋 注意。此新屋新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九白元。(鍾耀華)

(八)二年新屋 屋主減價賣 六大廳房。土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價壹萬六千元。多少現數無問題(馬國良)

(九)咖啡室兼雜貨店 位於百老滙西興旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祇式千五百元。另点貨。(鄭華旺)

上暢旺西人雜貨店 日賣二百元以上。鈴租祇九十元 費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)

(十)新興商區壹千新紅手坭磚樓 四間鋪位。各有四年批。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六白餘。祇賣六萬五千元(伍澤濂)

(十一)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地点俱在四孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至一萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

華區郵政局

伍黃秀英

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣爲宗旨。本公司現爲適應環境。利便僑胞通訊起見。特增設郵政業務一部。並辦加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理收寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

中華總會館昨舉行 新舊職員交代典禮

雲訊。全加中華總會館。於昨五日下午一時。在該總會館禮堂。舉行新舊職員交代典禮。新舊職員。均踴躍參加。交代秩序。由李樂天主持。一。全體肅立。二。向國旗行三鞠躬禮。三。新舊職員相向行一鞠躬禮。四。請新任常委林西胖。馬榮騰。王華進(因事未到)位就。五。請常務監察馬善允就位。六。交代。(由馬常監將印信授與林常委)。秘書主任(舊任)陳濟民將所有文件交與秘書主任(新任)黃孔阜。財務主任(蟬聯)李道全將收支賬簿一一點收完畢。即由林常委。陳秘書。李財政分別報告一年來之工作。七。請林。馬常委分別發揮新猷。八。演說。由吳委員一平。周委員若漁先後發表偉論。旋在熱烈掌聲中。結束此一簡單降重之典禮。殿以茶會。

在茶會中。先後發表寶貴意見者。計有簡而明。周永年。黃伯猷。伍善予。許秉信。譚棟材。譚志天。何壽偉。伍明樂。梁春慶。薛士杰。鄭光益。林樹榮。李王孫等。直至二時卅分。始圓滿結束。

秘詩省製成品藝業 男女最低量工資法令

(一九六三年)第二十五號法令。(代替五九年第一式二號法令)附註：(此法令各僱主方面於去年十式月間。均應有收到公佈。因經多數問者詢問。特將全文譯意以便勞資參攷該法令)。依照規定關於男性最低量工資法例。與女性最低量工資法例。藝業關係局由此命令如後。

(一)說明：法令意旨。所謂「製成品藝業」即是凡屬經營或附屬的。與製造有關者。如調製「食物」、改變工作。修理工作。裝飾工作。印刷。漁業。各項包裝業。配合零件。裝設工作。將各等物品或日用品。改裝使用或發售。「一個月工作」即是二十二次工作班期。

(二)此法令之施用：凡屬製成品藝業中。所有僱主與所有僱員均須注意。除非(甲)僱員包括在該局另一法令。特別相明規定其工作。與(乙)僱員屬於第四段之一作点數法令範圍內。

(三)最低量工資：凡屬製成品藝業的僱員。其最低量工資。須在本段(一)(二)(三)(四)(五)等細則內規定之。

(細則一)除非屬於第二與三細則外。則定每點鐘壹元。

(細則式)在第一個月僱用每點鐘八毛五仙。在第式個月僱用每點鐘九毛。在三第個月僱用每點鐘九毛五仙。此後則依照本段之細則一)所規定。

(細則三)凡屬僱員。類屬於第七段之男性最低量工資法令。或第六段之女性最低量工資法令。而其僱用經得該局繕寫准許。其薪金或工資價格。依照常例工資。超過規、工作時間(甲)僱員一日工作。超過八小時者。每點鐘照常例工資。超過時間加一半計算。但無論任何一日。不超過八點鐘。

(細則四)超過規、工作時間(甲)僱員一日工作。超過八小時者。每點鐘照常例工資。超過時間加一半計算。

【丙】例外、僱員簽訂有關於工作點數協約。并得該局證實。依照工作點數法例。如、協約期間。超過平均每星期四十點。同時任何一日不超過八點鐘者。即照規定價格。超過時間加一半計算

【細、五】每日保證：(甲)僱員應僱主之命而返工。學生於上課日期。應命返工則屬例外。該僱員全部工作時間。照規定工資價格。最低量照任何一日、(一)規定兩點鐘價格。如或僱員不足照其任務。或不能依照工人補恤局之預防意外規則者即屬例外與。

(二)如僱員開始工作。照規定四點鐘價格。如凡工作忽因大時關係而中止。或其他事故。僱主完全無法控制時。則屬例外。(乙)肄業學生。肄業學生於上課日期。應僱主之命返工。最低量照任何一日規定價格之兩點鐘。(待續)

黃江夏堂新選職員

雲訊。本埠黃、山夏總堂。日昨舉行選舉民國五十二年度職員。于七日午后八時複選。結果選出正主席潮衍。副生元。蔭餘。連任文書主任煥屏。副子文。寄生。西、孝主任堃俠。副國祥、淵偉。連任理財主任愼余。副光韶。會賢。慈善主任文甫。副孔阜。鼎南。福利主任世穗、副樹鄭。鈞連。青年主任祝齡。春生。大成。核數主任景仁。副光漢。樹柏。連任正監督恭禧。副漢魂。連任評議長儉傳。副黃根。評議員昭立。啓蔚。友三。少波。錦成。蘭香。並定于十日午后八時。舉行交代典禮云。

禹山總公所聯歡大會 祝典雅觴・滿堂喜樂

董殺賢司議。一切如禮。由周國棟主席致歡迎詞。代表楊培興。周賜齡。徐耀壇。先後臨別贈言。依依惜別。情見乎辭。禮畢。茶會。共話桑麻。至十一時。又、新華僑酒家。舉行餞筵。梓衆滿堂。直至深夜一時散會。在日間正午曹仲雅。江贊祐、楊培興、曹北璣等。代表總所前赴新聖約瑟醫院。及養老院慰問病僑。每院回贈廿元。每送贈一病僑節儀一元。牛果香烟等。衆皆歡樂。又社領代表男女嘉賓。餽贈多儀。該總所同仁深爲感謝云

(續完)

唐曼宵畫家明日抵埠

我國著名畫家人文藝苑苑主香港家庭生活旬刊美術編輯唐曼宵(平子)教授。去年春間前來美洲。在美國各大城市及加東各地考察文藝教育。已定於七日由多城辭別親友。搭快車來本埠。於十日上午九時可到達。略定期在華埠舉行國畫展覽云。

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4. B. C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業 新建英妮五十尺長樓居樓宇一座每月收租四百壹十元現貨與本有著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管理修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請爲留意

△新住家屋 隔細街半步洛之新三睡房住屋一間電房土庫俱全廚間地毡廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館 喜士定東街六百號步洛旅館生意房間四十週時興旺住客多賃長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲買期業幸勿失之交臂

百代實業公司 王權柏 雷澤勳

樂觀社

正月十三日 在達雲戲院 一時起開映

2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947

全部大羅鼓歌唱古裝舞台最寶座紀錄片

夫榮妻未貴

芳艷芬 羅劍郎 鳳凰女 馬笑英 半日安 主演

故事即係一江春水向東流。

丈夫富貴妻作廚娘。兒子榮華媽乞食芳艷芬爲影劇明棲久享榮譽之芳腔姻結婚後久別紅氈毡上此片全新本是不朽戲寶僑胞得享耳福眼福想睇戲快來略全部七彩

泥馬渡康王

羅劍郎 羅艷卿 主演

新時代公司 新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶、唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C. O. D. 寄付。

目錄函索即奉

Modern Shop, 295 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

◎華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 洽商。

◎中國洪門民治黨 駐加總支部通告

第十吉屆報字第一號

爲通告事：本總支部第十吉屆新任職員。已於昨五日接任視事。請我全加各級黨部及洪門機關。今後來往文件。交與新任主委王華進。秘書長簡建平二君接收。特此通告。

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加總支部執行委員會

中華民國五十二年元月吉日

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時 沙河粉麵 鳳城美點 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賽路蔡根逐 蔡根旋 全立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

中華民國五十二年 卡城民治黨職員表

常務委員 張椿積 黃賓深
執行委員 張椿積 黃賓深 馬奕棠 張炳進 余鴻惠 丘煥謙 鄧桂儒 黃開福 陳健民 黃樹琼 馬榮週 黎家振 張林閏 林舉溢 林遠進 朱國良 朱鶴年 黃桂棠 龔伯安 袁兆琪 黃桂棠 張林潤 張炳進
監察委員 陳健民 龔伯安 朱國良 張又暢 黃國棟 林舉溢
候補監察 黃賓深 吳維海 黎家振 黃錦穩 林遠進
監察書記 潘禎祥
書記 馬若夢 馬思聰
外交 勞 達 朱國良
財政 黃開福 丘煥謙
文教 黃樹琼 關子韜 司徒瑞芳 潘禎祥 陳健民
慈善 馬利清 李廷俊 朱國良 梁彬邦 黃錦穩
宣傳 梁達文 梁伯安 方裕民

民國五十二年 卡城達權社職員表

社長 余鴻惠 馬和清
議長 張炳進 馬若夢
監督 張林潤 黃桂棠
書記 馬若夢 馬榮富
外交 勞 達 朱國良
財政 丘煥謙 黃開福
核數 馬榮週 馬榮富
催收 馬恒倫 余和進
評議 全體社員 劉振明 朱錫騮
組織 雷兆能 朱錦銘 黃庚有 馬求達 許琼珠
調查 羅子杭 黃潤深 譚一平 雷新源 李超凡
核數 馬榮週 馬榮富
催收 馬恒倫 李奕偉
評議 全體黨員

民國五十二年 卡城民治黨達權社 實業部職員表

總理 張椿積 余鴻惠
監督 張林潤 黃賓深
書記 馬汝美 馬榮富
外交 朱國良 勞 達
財政 黃開福 丘煥謙
核數 馬榮週 馬榮富
庶務 李奕偉 馬金宗
董事 吳維海 李廷俊 吳在就 黃國藩 梁明立 余 球 黃朗如 吳松長 曾北堯

描寫帖木眞森烈一生歷史小說

成吉思汗

董千里著 定價二元

故事起一一六七年，止一二二七年冬。帖木眞六十年間的興衰成敗，赫赫功業，在作者遒勁明快的筆觸下，使讀者們置身於這個橫跨歐亞兩大陸的歷史舞台之中，嗅到那獷悍雄奇的氣息。至如故事結構的完整，場面的靈動，人物的俊爽，在目下的歷史小說中，是壹部有高度成就的傑作。全書六百頁壹巨册，或分裝二册，任由選擇。

自出版家，作者，讀者的橋樑

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.

456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

簡氏儀器電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話： MU 3-1724

★最新辦到粵語國語名曲唱片

目錄印備歡迎函取

香港和聲唱片：三十三轉長壽粵劇唱片
(廿)光緒皇夜祭珍妃，光緒皇偷會珍妃，梁無相余麗珍唱 壹只
(廿一)三月杜鵑魂，黑獄斷腸歌，何非凡 余麗珍 梁無相唱 壹只
(廿二)無價美人，歸來燕，小明星主唱 壹只
(廿三)遠客秋恨，江平南音獨唱 壹只
(廿四)還君明珠双淚垂，碧容探監，芳艷芬 何非凡 白玉棠 秦少梨唱 壹只
(廿五)一灣眉，伴寒衾，衣錦榮歸，人名全上 壹只
(廿六)石榴裙上剃光頭，光棍遇着有皮柴，鄭君綿 朱老丁 李燕平 衛翠珠唱 壹只
(廿七)夢覺紅樓，骨恩情，徐柳仙 張玉京主唱 壹只
(廿八)天賜良緣，四季蓮化，白駒榮 上海妹 胡美倫唱 壹只
(廿九)化有幾時艷，最殘五羊城，李少芳 何麗芳主唱 壹只
(卅)一曲換春眠，陋室明娟，小明星主唱 壹只
(卅一)四廂待月，夜吊白芙蓉，古腔粵曲，李祖銳主唱 壹只
歡迎 C. O. D. 交易 郵費貴客自備 每只特價四元七毛五仙